



ประกาศกรุงเทพมหานคร

เรื่อง สั่งปิดสถานที่เป็นการชั่วคราว (ฉบับที่ ๕)

ตามที่ได้มีประกาศกรุงเทพมหานคร เรื่อง สั่งปิดสถานที่เป็นการชั่วคราว (ฉบับที่ ๔) ลงวันที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๓ โดยความเห็นชอบของคณะกรรมการโรคติดต่อกรุงเทพมหานคร ตามมติที่ประชุมครั้งที่ ๖/๒๕๖๓ เมื่อวันที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๓ เพื่อลดการระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ หรือโรคโควิด ๑๙ (Coronavirus Disease 2019 (COVID-19)) อันเป็นโรคติดต่ออันตราย จำกัดการรวมคนหรือการชุมนุมของประชาชนในสถานที่ต่างๆ เพื่อไม่ให้เกิดการแพร่ระบาดขยายไปในวงกว้าง แต่เนื่องจากจำนวน ผู้ติดเชื้อยังเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง จึงมีความจำเป็นต้องปิดสถานที่เป็นการชั่วคราวเพิ่มเติม

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๓๕ (๑) แห่งพระราชบัญญัติโรคติดต่อ พ.ศ. ๒๕๕๘ และข้อกำหนดออกตามความในมาตรา ๙ แห่งพระราชกำหนดการบริหารราชการในสถานการณ์ฉุกเฉิน พ.ศ. ๒๕๕๘ (ฉบับที่ ๑) ลงวันที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๓ ผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานคร โดยความเห็นชอบของคณะกรรมการโรคติดต่อกรุงเทพมหานคร ตามมติที่ประชุมครั้งที่ ๗/๒๕๖๓ เมื่อวันที่ ๑ เมษายน ๒๕๖๓ จึงมีคำสั่งดังนี้

๑. ให้ยกเลิกข้อ ๑ ของประกาศกรุงเทพมหานคร เรื่อง สั่งปิดสถานที่เป็นการชั่วคราว (ฉบับที่ ๔) ลงวันที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๓

๒. ให้ปิดสถานที่ดังต่อไปนี้เป็นการชั่วคราวตั้งแต่วันที่ ๒ เมษายน ๒๕๖๓ ถึงวันที่ ๓๐ เมษายน ๒๕๖๓

๒.๑ ร้านอาหารหรือเครื่องดื่ม ร้านอาหารหรือเครื่องดื่มที่อยู่ในคูหา รถเข็นและแผงลอยจำหน่ายอาหารหรือเครื่องดื่ม (ให้เปิดได้ตั้งแต่วันที่ ๐๕.๐๑ น. ถึงเวลา ๒๔.๐๐ น. และเฉพาะการจำหน่ายอาหารหรือเครื่องดื่มเพื่อนำกลับไปบริโภคที่อื่น ร้านอาหารหรือเครื่องดื่มในโรงแรมที่ให้บริการเฉพาะผู้ที่พักอาศัยในโรงแรม หรือจำหน่ายอาหารหรือเครื่องดื่มเพื่อนำกลับไปบริโภคที่อื่น ยกเว้นร้านอาหารหรือเครื่องดื่มที่ตั้งอยู่ในบริเวณสนามบิน และโรงอาหารในโรงพยาบาล สามารถจัดที่นั่งในการรับประทานอาหารได้)

๒.๒ ร้านสะดวกซื้อ ซูเปอร์มาร์เก็ต ร้านลักษณะเดียวกับร้านสะดวกซื้อ ให้ปิดตั้งแต่วันที่ ๐๐.๐๑ น. ถึงเวลา ๐๕.๐๐ น.

๒.๓ สวนสาธารณะทุกแห่ง ทั้งของรัฐ และเอกชน

ทั้งนี้ สถานที่ที่ได้รับยกเว้นตามประกาศนี้ หรือสถานที่อื่นนอกเหนือจากประกาศนี้ ให้ผู้เกี่ยวข้องปฏิบัติตามมาตรการป้องกันโรคตามที่ราชการกำหนด และข้อ ๑๑ ของข้อกำหนดออกตามความในมาตรา ๙ แห่งพระราชกำหนดการบริหารราชการในสถานการณ์ฉุกเฉิน พ.ศ. ๒๕๕๘ (ฉบับที่ ๑) ลงวันที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๓

ผู้ฝ่าฝืน...

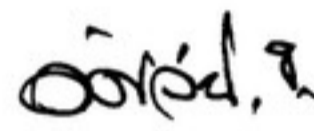
ผู้ฝ่าฝืนไม่ปฏิบัติตามอาจมีความผิดตามมาตรา ๕๒ แห่งพระราชบัญญัติโรคติดต่อ พ.ศ. ๒๕๕๘ ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินหนึ่งปี หรือปรับไม่เกินหนึ่งแสนบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ และอาจมีความผิดตามมาตรา ๑๘ แห่งพระราชกำหนดการบริหารราชการในสถานการณ์ฉุกเฉิน พ.ศ. ๒๕๔๘ ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินสองปี ปรับไม่เกินสี่หมื่นบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

อนึ่ง เนื่องจากเป็นกรณีที่มีความจำเป็นรีบด่วนหากปล่อยให้เนิ่นช้าไปจะก่อให้เกิดผลเสียหายอย่างร้ายแรงแก่สาธารณสุขหรือกระทบต่อประโยชน์สาธารณะ จึงไม่อาจให้คู่กรณีใช้สิทธิโต้แย้ง ตามมาตรา ๓๐ วรรคสอง (๑) แห่งพระราชบัญญัติวิธีปฏิบัติราชการทางปกครอง พ.ศ. ๒๕๓๙

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันที่ ๒ เมษายน ๒๕๖๓ เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๑ เมษายน พ.ศ. ๒๕๖๓

พลตำรวจเอก



(อัศวิน ขวัญเมือง)

ผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานคร



## Announcement of the Bangkok Metropolitan Administration (BMA)

### Subject: Order of Temporary Closure of Premises (No. 5)

According to the Announcement of the Bangkok Metropolitan Administration (BMA) on Order of Temporary Closure of Premises (No. 4) dated 27<sup>th</sup> March 2020 with the approval of the BMA Committee on the Communicable Diseases' Meeting Resolution No. 6/2563 dated 27<sup>th</sup> March 2020 to reduce the spread of Coronavirus Disease 2019 (COVID-19), considered to be a dangerous contagious disease, and to limit public gatherings and meetings in public and private settings to prevent widespread contagion; however, with an increasing number of confirmed cases, it is necessary to have additional premises temporarily closed.

By the virtue of Section 35(1) of the Communicable Diseases Act B.E. 2558 (2015), and regulations issued under provisions of Section 9 of the Emergency Decree on Public Administration in Emergency Situation B.E. 2548 (2005) (No. 1) dated 25<sup>th</sup> March 2020, Governor of Bangkok, with the approval of the BMA Committee on the Communicable Diseases' Meeting Resolution No. 7/2563 dated 1<sup>st</sup> April 2020, there shall have the following order:

1. Clause 1 of Announcement of the Bangkok Metropolitan Administration on Order of Temporary Closure of Premises (No. 4) dated 27<sup>th</sup> March 2020 shall be revoked;

2. Following premises shall be temporarily closed between 2<sup>nd</sup> April 2020 and 30<sup>th</sup> April 2563;

2.1 Restaurants or those selling beverage, restaurants or those selling beverage located in commercial buildings, and food or beverage stalls and hawkers (allowed to be opened between 05.01 hrs. and 24.00 hrs. only for delivery and takeaway food or beverage to be eaten off the premises and restaurants or those selling beverage in the hotels are available only for the hotel guests or for delivery and takeaway food or beverage to be eaten off the premises; except the restaurants and food and beverage courts at airports and canteens at hospitals, seats for eating can be arranged);

2.2 Convenience stores, supermarkets and those similar to convenience stores shall be closed between 00.01 hrs. and 05.00 hrs;

2.3 All state and private public parks.

All these exempt places according to this Announcement or any other places apart from this Announcement, relating persons shall comply with the disease prevention measures prescribed by the Government and with Clause 11 of Regulation Issued under Section 9 of the Emergency Decree on Public Administration in Emergency Situation B.E. 2548 (2005) (No. 1) dated 25<sup>th</sup> March 2020.

Any person...

Any person who violates or fails to comply with this Order shall be guilty of an offense under Section 52 of the Communicable Diseases Act B.E. 2558 (2015) which shall be liable to imprisonment for a term not exceeding one year or to a fine not exceeding one hundred thousand (100,000) Baht or to both and shall be guilty of an offense under Section 18 of the Emergency Decree on Public Administration in Emergency Situation B.E. 2548 (2005) which shall be liable to imprisonment for a term not exceeding two years or to a fine not exceeding forty thousand (40,000) Baht or to both.

As this is a case where there is urgent necessity and the delay of action may cause great harm to any individual or affect the public interest, litigants shall not be given the right to object under Section 30 paragraph two (1) of the Administrative Procedure Act, B.E. 2539 (1996).

This Order shall take effect on 2<sup>nd</sup> April 2020 onwards.

Announced on 1<sup>st</sup> April 2020

Pol. Gen. (Signature)  
(Aswin Kwanmuang)  
Governor of Bangkok